



အောက်တိုဘာ ၂၀၂၁

# ဩစတြေးလျနိုင်ငံသို့ ခရီးသွားခြင်း သို့မဟုတ် ပြန်လာခြင်း ခရီးသည်များအတွက် ဇီဝလုံခြုံရေး သတင်း အချက်အလက်

## DON'T BE 'SORRY' JUST DECLARE IT

ဩစတြေးလျနိုင်ငံ ဇီဝလုံခြုံရေးဥပဒေများသည် တင်းကြပ်သည်။ အကြောင်းမှာ ဩစတြေးလျနိုင်ငံ၏ စိုက်ပျိုးရေးနှင့် တစ်မူထူးခြားသော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် တောရိုင်းတိရစ္ဆာန်များကို ပိုးမွှားများနှင့် ရောဂါများမှ ကာကွယ်ပေးရန် ဖြစ်သည်။

### သင် ဩစတြေးလျနိုင်ငံသို့ မရောက်မီ

သင်၏ အဝင်ခရီးသည်ကြေညာချက်ကို ဖြည့်ပါ။ ဥပဒေအရ သင်သည် အချို့သော အစားအစာ၊ အပင်ထွက်နှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်းများအပါအဝင် အန္တရာယ်ရှိနိုင်သော မည်သည့်ပစ္စည်းများကိုမဆို ကြေညာရမည်။ ၎င်းတွင် စီးပွားဖြစ် ပြင်ဆင်ထုပ်ပိုးထားသော၊ လတ်ဆတ်သော၊ အခြောက်ခံထားသော၊ ချက်ပြုတ်ထားသော၊ အေးခဲထားသော သို့မဟုတ် အနည်းငယ်သောအစားအစာ၊ အဆာပြေမှုန့်များနှင့် ဟင်းချက်ပစ္စည်းများ ပါဝင်သည်။ လေယာဉ်မှ သို့မဟုတ် သင်္ဘောမှ အစားအစာများကို မယူလာရ။

### သင် ဩစတြေးလျနိုင်ငံသို့ ရောက်လျှင်

- လူဝင်မှုရှင်းလင်းရန် လုပ်ဆောင်ပါ။
- သင့်အိတ်များကို ယူပါ။
- ဇီဝလုံခြုံရေး စစ်ဆေးမှုသို့ သွား၍ သင်၏ အဝင်ခရီးသည်ကြေညာချက်နှင့် သင်ကြေညာထားသော ပစ္စည်းများကို ဇီဝလုံခြုံရေးအရာရှိထံ ပြပါ။
- သင်သည် အန္တရာယ်ရှိနိုင်သော ပစ္စည်းတစ်ခုခုကို မကြေညာစေကာမူ သင့်အိတ်များကို ဇီဝလုံခြုံရေးအရာရှိ၊ အနံ့ခံခွေး သို့မဟုတ် ဓာတ်မှန်ဖြင့် စစ်ဆေးနိုင်ပါသည်။

### သင်သည် အန္တရာယ် ပစ္စည်းများကို မကြေညာပါက ဘာ ဖြစ်မည်နည်း

သင်သည် ဇီဝလုံခြုံရေးအရာရှိတစ်ဦးကို သို့မဟုတ် သင့်အဝင်ခရီးသည်ကြေညာချက်တွင် မမှန်သော သို့မဟုတ် မမြင်မှားစေနိုင်သော အချက်အလက်များကို ပေးပါက၊ သို့မဟုတ် သင်သည် ဇီဝလုံခြုံရေးအရာရှိတစ်ဦးမှ မေးသော ပစ္စည်းများအကြောင်း မေးခွန်းများကို ဖြေဆိုရန် သို့မဟုတ် ပေးသော ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပါက သင်သည်-

- ဩစတြေးလျဒေါ်လာ ၂,၆၆၄ အထိ ဒဏ်ငွေရှိနိုင်သော စည်းကမ်းချိုးဖောက်မှု အကြောင်းကြားစာတစ်စောင် ရရှိနိုင်သည်
- တရားမကြောင်းအရ တရားစွဲခံနိုင်သည့်အပြင်/သို့မဟုတ်
- ရာဇဝတ်ပြစ်မှုတစ်ခုဖြင့် တရားစွဲခံနိုင်သည်။ ပြစ်မှုထင်ရှားလျှင် သင်သည် အများဆုံး ဒဏ်ငွေ ဩစတြေးလျဒေါ်လာ ၁.၁ သန်းအထိ နှင့်/သို့မဟုတ် ထောင်ဒဏ် ၁၀ နှစ်အထိ ပြစ်ဒဏ်ရနိုင်သည်။

သင့်ဗီဇာကိုလည်း ပယ်ဖျက်ခံရနိုင်ပြီး၊ ထိုသို့ဖြစ်ပါက သင့်ကို ဩစတြေးလျနိုင်ငံထဲသို့ ဝင်ခွင့်ပေးရန် ငြင်းဆိုခံရမည်။

ပစ္စည်းများကို ဩစတြေးလျနိုင်ငံသို့ သွင်းခွင့်မပြုစေကာမူ၊ သင်သည် ပစ္စည်းအားလုံးကို ကြေညာတင်ပြပါက သင့်ကို ဇီဝလုံခြုံရေးအက်ဥပဒေ ၂၀၁၅ အရ အရေးယူမည်မဟုတ်ပါ။

မည်သည့်ပစ္စည်းများကို ဩစတြေးလျ နိုင်ငံသို့ ယူနိုင်သည်ကို မည်သို့စစ်ဆေး မည်နည်း

[awe.gov.au/bringing-goods](http://awe.gov.au/bringing-goods) သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

တိကျသော သွင်းကုန်သတ်မှတ်ချက်များ သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်းလိုအပ်ချက်များ အတွက် [awe.gov.au/bicon](http://awe.gov.au/bicon) ရှိ ဇီဝ လုံခြုံရေးသွင်းကုန်သတ်မှတ်ချက်များစနစ် [Biosecurity Import Conditions system (BICON)] တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။ သင်သည် သွင်းကုန်ပါမစ်တစ်ခု လိုအပ်ပါက ဩစတြေးလျသို့ ပစ္စည်းများ မယူဆောင်လာမီ သင်သည် ၎င်းကို လျှောက်ထား ရယူရမည်။

သင်မသေချာပါက အစားအစာ၊ အပင်ထွက်နှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက် ပစ္စည်းများ မယူဆောင်ရ။

ပိုမိုသောအချက်အလက်များအတွက် **1800 900 090** သို့ ဖုန်းဆက်ပါ သို့မဟုတ် [imports@awe.gov.au](mailto:imports@awe.gov.au) သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ။

### သင်ရောက်ရှိပြီးနောက် ဇီဝလုံခြုံရေး အန္တရာယ်တစ်ခု သင်တွေ့ရှိပါက ဘာလုပ်ရမည်နည်း

အထုပ်ဖြေချိန်တွင် သင်သည် သက်ရှိတိရစ္ဆာန်များ၊ ပိုးမွှားများ၊ မြေကြီး၊ အပင်ထွက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အခြား အန္တရာယ်ရှိနိုင်သော ပစ္စည်း များကို တွေ့ရှိပါက **1800 798 636** ကို ဖုန်းဆက်ပါ။ သင်ကို အရေးမယူပါ။

## သင်ကြေညာသည့် ပစ္စည်းများ ဘာဖြစ်မည်နည်း

ဇီဝလုံခြုံရေးအရာရှိတစ်ဦးက သင်ပြသော ပစ္စည်းများကို စစ်ဆေးပြီး နောက်ထပ်အချက်အလက်များ သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်းများ တောင်းခံနိုင်သည်။

ပစ္စည်းများကို ခွင့်ပြုပြီး စစ်ဆေးမှုအောင်မြင်ပါက ၎င်းတို့ကို သင့်ထံပြန်ပေးပါမည်။ ပစ္စည်းများကို စစ်ဆေးမှု မအောင်မြင်ပါက သင်သည် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပိုးသတ်ရန်၊ ဩစတြေးလျနိုင်ငံမှ ပြန်ပို့ရန် သို့မဟုတ် ဖျက်ဆီးရန် ကျသင့်ငွေကို ပေးရနိုင်သည်။ ဇီဝလုံခြုံရေးအရာရှိက သင့်ကို အကြံပေးပါမည်။

သင်သည် အချို့ အစားအစာ၊ အပင်ထွက်နှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်းများကို ကြေညာရပါမည်။ ဤသည်တို့မှာ နမူနာအချို့ဖြစ်သည်။ သို့သော် သင် မသေချာက ၎င်းကို ကြေညာရန် သတိရပါ။

### နို့ထွက်နှင့် ဥထွက်ပစ္စည်းများ

- မွေးကင်းစကလေးနို့မှုန့်
- ဒိန်ခဲ၊ နို့နှင့် ဒိန်ချဉ်
- တစ်ဥလုံး၊ အခြောက်ခံထားသောနှင့် အမှုန့်ပြုလုပ်ထားသော ဥများ
- မိုင်ရော့နစ်
- ခေါက်ဆွဲများနှင့် ပါစတာ

### အပင်ထွက်ပစ္စည်း

- သက်ရှိအပင်များ
- အစေ့များ၊ သစ်ဥသစ်ဖုများ၊ ကိုင်းဖြတ်များ
- လတ်ဆတ်သော နှင့် အခြောက်ခံထားသော ပန်းများ
- လက်မှုပညာများနှင့် အဆင်တန်ဆာများ
- သစ်သားပစ္စည်းများ

### အစားအစာ

- လေယာဉ် သို့မဟုတ် သင်္ဘောပေါ်မှ အစားအစာများ
- အစိမ်း သို့မဟုတ် ချက်ပြုတ်ထားသော အစားအစာများနှင့် ဟင်းချက်ပစ္စည်းများ
- ဆန်
- အသင့်စား အထုပ်များ
- ပျားရည်
- ဆေးလက်ဖက်နှင့် ဆေးများအပါအဝင် ဆေးဖက်ဝင်အပင်များနှင့် ဟင်းခတ်အမွှေးအကြိုင်များ

### သစ်သီးနှင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ

- လတ်ဆတ်သောနှင့် အေးခဲထားသော
- တာရှည်ခံလုပ်ထားသောနှင့် အခြောက်ခံထားသော

### အသား၊ ကြက်ငှက်သားများနှင့် ပင်လယ်စာပစ္စည်းများ

- လတ်ဆတ်သော၊ အခြောက်ခံထားသော၊ အေးခဲထားသော၊ ချက်ထားသော၊ ကျပ်တင်ထားသော၊ ဆားနယ်ထားသော သို့မဟုတ် တာရှည်ခံအောင်လုပ်ထားသော

## တိရစ္ဆာန်များအတွက် အစားအစာနှင့် ပစ္စည်း

- အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန် အစာနှင့် စားဖွယ်မုန့်များ
- ဆေးဝါး
- ကုန်းနီးများ
- တိရစ္ဆာန်ဆေးကုသရန်၊ အမွှေးသန့်စင်ရန်၊ အမွှေးညှပ်ရန်နှင့် ပျားမွှေးရန် ကိရိယာများ

## သက်ရှိတိရစ္ဆာန်များနှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ကုန်များ

- ဥများနှင့် အသိုက်များ
- ငှက်မွေးများ၊ အရိုးများ၊ ဦးချိုများ၊ အရေခွံများ၊ တိရစ္ဆာန်သားမွေးနှင့် အမွှေး
- ရုပ်လုံးသွင်းထားသော တိရစ္ဆာန်များနှင့် ငှက်များ
- ခရုခွံများနှင့် သန္တာကျောက်
- ပျားဖယောင်းနှင့် အခြားပျားထွက်ကုန်များ

## အခွံမာအသီးများ၊ အစေ့များ၊ ပဲများနှင့် အစေ့အဆန်များ

## ပြင်ပခရီး၊ စခန်းချခရီးထွက်ခြင်းနှင့် အားကစားသုံး ကိရိယာနှင့် ဖိနပ်

- ခြေလျင်ခရီးစီး ဘွတ်ဖိနပ်များ
- ငါးဖမ်းကိရိယာ
- မြေကြီး၊ အစေ့များ သို့မဟုတ် ရေများနှင့် ပေရေနေသော ပစ္စည်းများ

## အခြားပစ္စည်းများ

အောက်ပါပစ္စည်းများသည် ဇီဝလုံခြုံရေး အန္တရာယ်တစ်ခု မဟုတ်ပါ -

- အရက်ပါသော ယမကာများနှင့် စီးကရက်များ
- အီလက်ထရွန်းနစ်ကိရိယာ (လပ်တော့ဝါများ၊ တပ်ဘလက်များ၊ ဖုန်းများနှင့် ကင်မရာများအပါအဝင်)
- အဖိုးတန်ပစ္စည်းများ (ကျောက်မျက်ရတနာ၊ နာရီများနှင့် ငွေကြေးများအပါအဝင်)။

ဤသွင်းကုန်များကို ပြည်ထဲရေးဌာန (Department of Home Affairs) မှ တာဝန်ယူထိန်းချုပ်ပြီး ၎င်းတို့သည် ဤပစ္စည်းများကို လွှတ်ပေးမပေးမီ စုံစမ်းရှင်းလင်းရန် လိုအပ်နိုင်သည်။ ဤကုန်ပစ္စည်းများကို နယ်စပ်နှင့် သွင်းကုန်အကောက်ခွန်နှင့် အခွန်များ ရှင်းလင်းရန်အတွက် အချက်အလက်များ ပိုမိုသိရှိလိုပါက [homeaffairs.gov.au](http://homeaffairs.gov.au) တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

ဆေးစာမဲ့ သို့မဟုတ် ဆေးစာဖြင့်ဆေးများနှင့် အခြားကုထုံးဆိုင်ရာပစ္စည်းများအတွက် ကုထုံးဆိုင်ရာ ကုန်ပစ္စည်းစီမံခန့်ခွဲရေး (Therapeutic Goods Administration) [tga.gov.au](http://tga.gov.au) တွင် စုံစမ်းကြည့်ရှုပါ။

နိုင်ငံတကာ ရောင်းဝယ်ရေးနှင့် မျိုးသုဉ်းနိုင်သော မျိုးစိတ်များဖြစ်သည့် သဘာဝ တောရိုင်းတိရစ္ဆာန်များနှင့် ပန်းမန်များဆိုင်ရာ ကွန်ဗင်းရှင်း (Convention on International Trade and Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)) အရ ပြုစုထားသော စာရင်းတွင် ငါးမန်းတောင်၊ မြွေသားရေ၊ ဆင်စွယ်၊ လိပ်ခွံနှင့် ရှားပါးသစ်ခွများ ပါဝင်ပြီး အပင်နှင့် တိရစ္ဆာန် မျိုးစိတ်များလှုပ်ရှားမှုများအတွက် အချက်အလက်များကို [awe.gov.au/biosecurity-trade/wildlife-trade/non-commercial](http://awe.gov.au/biosecurity-trade/wildlife-trade/non-commercial) တွင် စုံစမ်းကြည့်ရှုပါ။



1800 900 090 သို့မဟုတ် +61 3 8318 6700 သို့ ဖုန်းဆက်ပါ (ဩစတြေးလျနိုင်ငံပြင်ပမှ)

© နေသဟာယဩစတြေးလျ ၂၀၂၁။ ဤအချက်အလက်စာရွက်ပါ အချက်အလက်များမှာ ထုတ်ဝေချိန်တွင် မှန်ကန်ပါသည်။ ဇီဝလုံခြုံရေး သွင်းကုန် ကန့်သတ်ချက်များသည် သတိပေးချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲနိုင်သည်။



[awe.gov.au/travelling](http://awe.gov.au/travelling)  
ဖေ့စ်ဘွတ် - Australian Biosecurity  
တွစ်တာ - @DeptAgNews